

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 251

Volume 33

14 September 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2633/90 of 13 September 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2634/90 of 13 September 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2635/90 of 13 September 1990 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
★ Commission Regulation (EEC) No 2636/90 of 13 September 1990 amending Regulation (EEC) No 1000/90 on promotional and publicity measures in respect of milk and milk products	8
★ Commission Regulation (EEC) No 2637/90 of 13 September 1990 determining the overrun in the Community maximum guaranteed area under cotton and the reduced aid for small cotton producers for the 1989/90 marketing year	9
Commission Regulation (EEC) No 2638/90 of 13 September 1990 amending Regulation (EEC) No 2559/90 introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Hungary	10
Commission Regulation (EEC) No 2639/90 of 13 September 1990 adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences for milk and milk products lodged between 3 and 8 September 1990	11
Commission Regulation (EEC) No 2640/90 of 13 September 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	12
Commission Regulation (EEC) No 2641/90 of 13 September 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice	14

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 2642/90 of 13 September 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	16
Commission Regulation (EEC) No 2643/90 of 13 September 1990 fixing the import levies on milk and milk products	20
Commission Regulation (EEC) No 2644/90 of 13 September 1990 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	25
Commission Regulation (EEC) No 2645/90 of 13 September 1990 fixing the export refunds on malt	29
Commission Regulation (EEC) No 2646/90 of 13 September 1990 fixing the export refunds on rice and broken rice	31

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2600/90 of 7 September 1990 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3503 00 10 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply (OJ No L 245 of 8.9.1990)	35
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2633/90

of 13 September 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 September 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	39,96	146,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,96	146,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	20,60	187,66 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	20,60	187,66 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	26,85	158,93
1001 90 99	26,85	158,93
1002 00 00	51,60	144,71 ⁽⁶⁾
1003 00 10	42,97	137,62
1003 00 90	42,97	137,62
1004 00 10	34,61	125,89
1004 00 90	34,61	125,89
1005 10 90	39,96	146,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,96	146,14 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,65	152,92 ⁽⁴⁾
1008 10 00	42,97	54,86
1008 20 00	42,97	100,47 ⁽⁴⁾
1008 30 00	42,97	44,12 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	42,97	44,12
1101 00 00	50,93	236,58
1102 10 00	85,58	215,94
1103 11 10	45,06	305,01
1103 11 90	54,64	255,14

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(3) Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN-code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2634/90

of 13 September 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 September 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	(ECU/tonne)			
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
0709 90 60	0	1,78	1,78	2,82
0712 90 19	0	1,78	1,78	2,82
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	3,31	3,31	3,31
1004 00 90	0	3,31	3,31	3,31
1005 10 90	0	1,78	1,78	2,82
1005 90 00	0	1,78	1,78	2,82
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	6,75	6,75	6,75
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

CN code	(ECU/tonne)				
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2635/90

of 13 September 1990

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 10 and 11 September 1990 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.⁽⁴⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.⁽⁶⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.⁽¹⁰⁾ OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission
Ray MAC SHARRY
Member of the Commission

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

- (a) Lebanon : ECU 0,60 per 100 kg ;
- (b) Tunisia : ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (c) Turkey : ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;
- (d) Algeria and Morocco : ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this CN code :

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg ;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

CN code	Non-member countries
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2636/90
of 13 September 1990
amending Regulation (EEC) No 1000/90 on promotional and publicity measures
in respect of milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1079/77 of 17 May 1977 on a co-responsibility levy and on measures for expanding the markets in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1181/90⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1000/90⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2251/90⁽⁴⁾, states that the Commission shall establish before 1 October 1990 a list of the proposals referred to in the second to fourth indents of Article 1 (2) and selected for financing; whereas since certain proposals require more detailed scrutiny this time limit and those linked to it should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 5 of Regulation (EEC) No 1000/90 is hereby amended as follows:

- in the second sentence of (2) '1 October 1990' is replaced by '1 November 1990'.
- in the second sentence of the first subparagraph of (3), '1 November 1990' is replaced by '1 December 1990'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 131, 26. 5. 1977, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 25.

⁽³⁾ OJ No L 101, 21. 4. 1990, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1990, p. 60.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2637/90

of 13 September 1990

determining the overrun in the Community maximum guaranteed area under cotton and the reduced aid for small cotton producers for the 1989/90 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1152/90 of 27 April 1990 instituting a system of aid in favour of small cotton producers ⁽¹⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Whereas, pursuant to Article 7 (2) of the abovementioned Regulation, the Commission is to record any overrun in the Community maximum guaranteed area and is to determine the resulting reduction in the aid; whereas, on the basis of information received from the producer Member States, the Commission has recorded an overrun for the 1989/90 marketing year in the maximum guaranteed area determined by Commission Regulation (EEC) No 2048/90 of 18 July 1990 laying down detailed rules for the application of the system of aid in favour of small cotton producers ⁽²⁾; whereas that overrun should therefore be determined and, using the formula laid down in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2048/90, the reduced aid for that marketing year should be determined as indicated below,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the marketing year, the overrun in the Community maximum guaranteed area under cotton referred to in Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1152/90 shall be 773 hectares.

Article 2

For the 1989/90 marketing year, the aid reduced pursuant to Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 1152/90 shall be ECU 247,38 per hectare.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 116, 8. 5. 1990, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 187, 19. 7. 1990, p. 29.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2638/90**of 13 September 1990****amending Regulation (EEC) No 2559/90 introducing a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Hungary**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2559/90⁽³⁾, introduced a countervailing charge on certain varieties of plums originating in Hungary;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of certain varieties of plums originating in Hungary must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2559/90, 'ECU 7,21' ECU' is hereby replaced by 'ECU 5,75'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 242, 5. 9. 1990, p. 5.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2639/90**of 13 September 1990****adopting interim protective measures in regard to applications for STM licences
for milk and milk products lodged between 3 and 8 September 1990**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal, and in particular Article 85 (1) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 606/86 of 28
February 1986 laying down detailed rules for applying the
supplementary trade mechanism to milk products
imported into Spain from the Community of Ten ⁽¹⁾, as
last amended by Regulation (EEC) No 1637/90 ⁽²⁾, fixes
the indicative ceilings for milk sector products for 1990
and splits these up into monthly ceilings;

Whereas applications for STM licences for cheese of cate-
gory 2 lodged between 3 and 8 September quantities
higher than the ceiling set for the third quarter;

Whereas Article 85 (1) of the Act of Accession states that
the Commission may take interim protective measures
necessary by an emergency procedure where the situation
indicates that the indicative ceiling will be attained or
exceeded; whereas to this end it is necessary, for the
products concerned, to refuse all requests lodged during

the week in question and with effect from that week to
suspend all further issuing of licences,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Applications for STM licences for milk products
falling within category 2 of CN code ex 0406 as referred
to in Regulation (EEC) No 606/86 lodged between 3 and
8 September 1990 and notified to the Commission are
hereby rejected.
2. The issuing of STM licences for products covered by
the abovementioned CN code is hereby provisionally
suspended.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September
1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 153, 19. 6. 1990, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2640/90
of 13 September 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2547/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2630/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2547/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 250, 13. 9. 1990, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	36,25 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,25 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,25 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,25 ⁽¹⁾
1701 91 00	43,54
1701 99 10	43,54
1701 99 90	43,54 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2641/90

of 13 September 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2475/90⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2582/90⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ amended Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
⁽⁷⁾ OJ No L 234, 29. 8. 1990, p. 5.
⁽⁸⁾ OJ No L 243, 6. 9. 1990, p. 36.
⁽⁹⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 September 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽¹²⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2475/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

⁽¹¹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
⁽¹²⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies		
	Portugal	ACP or OCT	Third countries (other than ACP or OCT)
1103 21 00	53,43	287,73	293,77
1104 19 10	53,43	287,73	293,77
1104 29 11	38,04	212,60	215,62
1104 29 31	45,15	255,76	258,78
1104 29 91	29,88	163,05	166,07
1104 30 10	25,79	119,89	125,93
1107 10 11	57,75	284,53	295,41
1107 10 19	45,90	212,60	223,48
1108 11 00	78,48	351,67	372,22
1109 00 00	286,66	639,40	820,74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2642/90
of 13 September 1990
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2496/90⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2206/90⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,
Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2530/90⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2589/90⁽⁸⁾;

Whereas the abatement of the subsidy for sunflower which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 marketing year, has not yet been fixed for sunflower; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 marketing year has been calculated provisionally on the basis of the abatement for the 1989/90 marketing year;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2530/90 to the infor-

mation known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amount of the subsidy and the exchange rate referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁰⁾ is as set out in Annex III for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹¹⁾, for sunflower seed harvested and processed in Portugal is as set out in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1990/91 marketing year for sunflower will be confirmed or replaced as from 14 September 1990 to take into account the application of the system of maximum guaranteed quantities for this marketing year.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 31. 8. 1990, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1988, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 237, 1. 9. 1990, p. 59.

⁽⁸⁾ OJ No L 244, 7. 9. 1990, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	26,694	26,532
— Other Member States	20,704	20,298	19,529	19,806	19,724	19,562
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	48,47	47,52	45,72	46,37	46,18	45,93
— Netherlands (Fl)	54,61	53,54	51,51	52,25	52,03	51,76
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	999,73	980,13	943,00	956,37	952,41	945,54
— France (FF)	162,56	159,38	153,34	155,51	154,87	153,60
— Denmark (Dkr)	184,89	181,26	174,40	176,87	176,14	174,69
— Ireland (£ Irl)	18,093	17,738	17,066	17,308	17,237	17,095
— United Kingdom (£)	15,901	15,577	14,930	15,114	15,043	14,811
— Italy (Lit)	36 267	35 555	34 208	34 694	34 550	34 266
— Greece (Dr)	4 296,02	4 196,08	3 979,15	4 022,59	3 998,10	3 869,72
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	5 465,95	5 390,22
— in another Member State (Esc)	5 693,88	5 608,74	5 439,43	5 484,33	5 465,95	5 390,22

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kg)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	29,194	29,032
— Other Member States	23,204	22,798	22,029	22,306	22,224	22,062
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	54,32	53,37	51,57	52,22	52,03	51,79
— Netherlands (Fl)	61,21	60,14	58,11	58,84	58,62	58,35
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 120,45	1 100,85	1 063,71	1 077,09	1 073,13	1 066,26
— France (FF)	182,19	179,01	172,97	175,14	174,50	173,23
— Denmark (Dkr)	207,21	203,59	196,72	199,19	198,46	197,02
— Ireland (£ Irl)	20,278	19,923	19,251	19,493	19,422	19,280
— United Kingdom (£)	17,850	17,526	16,879	17,063	16,991	16,759
— Italy (Lit)	40 646	39 935	38 588	39 073	38 929	38 645
— Greece (Dr)	4 839,38	4 739,43	4 522,51	4 565,94	4 541,46	4 413,07
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	382,24	382,24	382,24	382,24	382,24	382,24
— in another Member State (Pta)	234,35	174,39	56,01	90,14	79,01	31,06
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	517,26	517,26	517,26	517,26	5 983,21	5 907,47
— in another Member State (Esc)	6 211,13	6 125,99	5 956,68	6 001,58	5 983,21	5 907,47

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kg)

	Current 9 (1)	1st period 10 (1)	2nd period 11 (1)	3rd period 12 (1)	4th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	8,600	8,600	8,600	8,600	29,312
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	38,320
— Other Member States	35,245	34,386	34,293	34,624	34,720
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	82,51	80,50	80,28	81,06	81,28
— Netherlands (Fl)	92,97	90,71	90,46	91,33	91,59
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 701,87	1 660,39	1 655,90	1 671,89	1 676,52
— France (FF)	276,74	269,99	269,26	271,86	272,62
— Denmark (Dkr)	314,74	307,07	306,24	309,19	310,05
— Ireland (£ Irl)	30,801	30,050	29,969	30,258	30,342
— United Kingdom (£)	27,237	26,551	26,444	26,671	26,741
— Italy (Lit)	61 738	60 233	60 070	60 650	60 818
— Greece (Dr)	7 456,89	7 250,84	7 191,98	7 247,58	7 264,50
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	1 314,91	1 314,91	1 314,91	1 314,91	4 546,32
— in another Member State (Pta)	4 700,98	4 574,12	4 556,71	4 600,25	4 615,76
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	7 870,99
— in Spain (Esc)	8 182,89	7 998,73	7 970,29	8 027,42	8 046,87
— in another Member State (Esc)	8 004,04	7 823,91	7 796,09	7 851,97	7 870,99
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	4 676,41	4 549,55	4 532,15	4 575,68	—
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	8 004,04	7 823,91	7 796,09	7 851,97	—

(1) Subject, in cases of advance fixing for the 1990/91 marketing year, to application of maximum guaranteed quantity arrangements for that marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0223450.

ANNEX IV

Exchange rate of the ecu to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of ECU 1)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
DM	2,061810	2,058500	2,055040	2,052030	2,052030	2,043260
Fl	2,323550	2,319950	2,316170	2,312690	2,312690	2,302310
Bfrs/Lfrs	42,367100	42,326200	42,276500	42,223000	42,223000	42,097400
FF	6,902090	6,901320	6,900030	6,899780	6,899780	6,896550
Dkr	7,878280	7,880900	7,882760	7,883520	7,883520	7,882070
£Irl	0,768186	0,768917	0,768768	0,769262	0,769262	0,770205
£	0,697948	0,700661	0,703216	0,705369	0,705369	0,711330
Lit	1 537,07	1 536,16	1 536,95	1 537,98	1 537,98	1 541,79
Dr	203,31000	204,69300	206,91700	208,10700	208,10700	213,60500
Esc	183,73200	184,49000	185,16100	186,03000	186,03000	188,68500
Pta	129,42100	129,92300	130,37700	130,78800	130,78800	132,00700

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2643/90
of 13 September 1990
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/89 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2499/90 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2499/90 to the prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

Article 1

1. The import levies referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no levy for imports from Portugal, including the Azores and Madeira, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 27. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 236, 31. 8. 1990, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0401 10 10		20,07
0401 10 90		18,86
0401 20 11		27,30
0401 20 19		26,09
0401 20 91		32,66
0401 20 99		31,45
0401 30 11		82,71
0401 30 19		81,50
0401 30 31		157,89
0401 30 39		156,68
0401 30 91		263,55
0401 30 99		262,34
0402 10 11	(*)	147,95
0402 10 19	(*)	140,70
0402 10 91	(1)(*)	1,4070/kg + 26,97
0402 10 99	(1)(*)	1,4070/kg + 19,72
0402 21 11	(*)	209,65
0402 21 17	(*)	202,40
0402 21 19	(*)	202,40
0402 21 91	(*)	245,47
0402 21 99	(*)	238,22
0402 29 11	(1)(3)(*)	2,0240/kg + 26,97
0402 29 15	(1)(*)	2,0240/kg + 26,97
0402 29 19	(1)(*)	2,0240/kg + 19,72
0402 29 91	(1)(*)	2,3822/kg + 26,97
0402 29 99	(1)(*)	2,3822/kg + 19,72
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	157,89
0402 91 59	(*)	156,68
0402 91 91	(*)	263,55
0402 91 99	(*)	262,34
0402 99 11	(*)	49,40
0402 99 19	(*)	49,40
0402 99 31	(1)(*)	1,5426/kg + 23,35
0402 99 39	(1)(*)	1,5426/kg + 22,14
0402 99 91	(1)(*)	2,5992/kg + 23,35
0402 99 99	(1)(*)	2,5992/kg + 22,14

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0403 10 11		29,71
0403 10 13		35,07
0403 10 19		85,12
0403 10 31	(¹)	0,2376/kg + 25,76
0403 10 33	(¹)	0,2903/kg + 25,76
0403 10 39	(¹)	0,7908/kg + 25,76
0403 90 11		147,95
0403 90 13		209,65
0403 90 19		245,47
0403 90 31	(¹)	1,4070/kg + 26,97
0403 90 33	(¹)	2,0240/kg + 26,97
0403 90 39	(¹)	2,3822/kg + 26,97
0403 90 51		29,71
0403 90 53		35,07
0403 90 59		85,12
0403 90 61	(¹)	0,2367/kg + 25,76
0403 90 63	(¹)	0,2903/kg + 25,76
0403 90 69	(¹)	0,7908/kg + 25,76
0404 10 11		29,66
0404 10 19	(¹)	0,2966/kg + 19,72
0404 10 91	(²)	0,2966/kg
0404 10 99	(²)	0,2966/kg + 19,72
0404 90 11		147,95
0404 90 13		209,65
0404 90 19		245,47
0404 90 31		147,95
0404 90 33		209,65
0404 90 39		245,47
0404 90 51	(¹)	1,4070/kg + 26,97
0404 90 53	(¹) (²)	2,0240/kg + 26,97
0404 90 59	(¹)	2,3822/kg + 26,97
0404 90 91	(¹)	1,4070/kg + 26,97
0404 90 93	(¹) (²)	2,0240/kg + 26,97
0404 90 99	(¹)	2,3822/kg + 26,97
0405 00 10		272,05
0405 00 90		331,90
0406 10 10	(⁴)	244,92
0406 10 90	(⁴)	292,67
0406 20 10	(³) (⁴)	404,16
0406 20 90	(⁴)	404,16
0406 30 10	(³) (⁴)	194,95
0406 30 31	(³) (⁴)	182,45
0406 30 39	(³) (⁴)	194,95
0406 30 90	(³) (⁴)	291,67
0406 40 00	(³) (⁴)	148,14
0406 90 11	(³) (⁴)	235,89

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CN code	Note	Import levy
0406 90 13	(3) (*)	192,69
0406 90 15	(3) (*)	192,69
0406 90 17	(3) (*)	192,69
0406 90 19	(3) (*)	404,16
0406 90 21	(3) (*)	235,89
0406 90 23	(3) (*)	195,95
0406 90 25	(3) (*)	195,95
0406 90 27	(3) (*)	195,95
0406 90 29	(3) (*)	195,95
0406 90 31	(3) (*)	195,95
0406 90 33	(*)	195,95
0406 90 35	(3) (*)	195,95
0406 90 37	(3) (*)	195,95
0406 90 39	(3) (*)	195,95
0406 90 50	(3) (*)	195,95
0406 90 61	(*)	404,16
0406 90 63	(*)	404,16
0406 90 69	(*)	404,16
0406 90 71	(*)	244,92
0406 90 73	(*)	195,95
0406 90 75	(*)	195,95
0406 90 77	(*)	195,95
0406 90 79	(*)	195,95
0406 90 81	(*)	195,95
0406 90 83	(*)	195,95
0406 90 85	(*)	195,95
0406 90 89	(3) (*)	195,95
0406 90 91	(*)	244,92
0406 90 93	(*)	244,92
0406 90 97	(*)	292,67
0406 90 99	(*)	292,67
1702 10 10		35,96
1702 10 90		35,96
2106 90 51		35,96
2309 10 15		107,94
2309 10 19		140,31
2309 10 39		131,35
2309 10 59		108,10
2309 10 70		140,31
2309 90 35		107,94
2309 90 39		140,31
2309 90 49		131,35
2309 90 59		108,10
2309 90 70		140,31

-
- (¹) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following:
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of milk and milk cream contained in 100 kg of product; and
 - (b) the other amount indicated.
- (²) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to:
- (a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the dried milk contained in 100 kg of product plus, where appropriate,
 - (b) the other amount indicated.
- (³) Products falling within this subheading imported from a third country under special arrangements concluded between that country and the Community for which an IMA 1 certificate issued under the conditions provided for in Regulation (EEC) No 1767/82 is issued are subject to the levies in Annex I to that Regulation.
- (⁴) The levy applicable is limited under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 715/90.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2644/90

of 13 September 1990

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand, and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals

required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, in view of the present circumstance in the German Democratic Republic and their effects on the market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 % a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75,

exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

2. The refund on export to Portugal and the German Democratic Republic has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 fixing the export refunds on cereals
and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	—	—
1001 10 90 000	01	0
1001 90 91 000	01	—
1001 90 99 000	04	95,00
	05	95,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	95,00
	05	95,00
	02	20,00
1003 00 10 000	06	85,00
	07	85,00
	02	—
1003 00 90 000	04	89,00
	02	20,00
1004 00 10 000	01	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	70,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	143,00
1101 00 00 120	01	143,00
1101 00 00 130	01	127,00
1101 00 00 150	01	118,00
1101 00 00 170	01	109,00
1101 00 00 180	01	98,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	143,00
1102 10 00 200	01	143,00
1102 10 00 300	01	143,00
1102 10 00 500	01	143,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	259,00
1103 11 10 200	01	245,00
1103 11 10 500	01	189,00
1103 11 10 900	01	178,00
1103 11 90 100	01	143,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
 - 02 Other third countries,
 - 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
 - 04 Switzerland, Austria, Liechtenstein, Ceuta and Melilla,
 - 05 Zone II (b),
 - 06 Poland,
 - 07 Algeria and Turkey.
-

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2645/90

of 13 September 1990

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾ provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to

vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, in view of the present circumstance in the German Democratic Republic and their effects on the market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90⁽⁷⁾,
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal and the German Democratic Republic has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund
1107 10 19 000	126,00
1107 10 99 000	139,00
1107 20 00 000	162,00

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2646/90

of 13 September 1990

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90 ⁽⁶⁾;
- for the other currencies, an exchange rate based on an average of the ecu rates published in the *Official Journal of the European Communities*, C series, over a period to be determined, multiplied by the coefficient referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices, no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those listed in paragraph 1 (c) of that Article, exported in the

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 September 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 September 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 September 1990 fixing the export refunds on rice and broken rice

(ECU/tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	160,57
1006 20 15 000	01	160,57
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	160,57
1006 20 96 000	01	160,57
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	160,57
1006 30 25 000	01	160,57
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	160,57
1006 30 46 000	01	160,57
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 000	—	—
1006 30 63 100	01	200,71
	03	206,71
	05	206,71
	06	211,71
	07	211,71
	08	206,71
	09	206,71
	10	211,71
	11	211,71
	12	211,71
	13	200,71
	14	211,71
	01	200,71
	13	200,71
1006 30 65 100	01	200,71
	03	206,71
	05	206,71
	06	211,71
	07	211,71
	08	206,71
	09	206,71
	10	211,71
	11	211,71
	12	211,71
	13	200,71
	14	211,71
	01	200,71
	13	200,71
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—
1006 30 92 000	—	—

(ECU / tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refunds
1006 30 94 100	01	200,71
	03	206,71
	05	206,71
	06	211,71
	07	211,71
	08	206,71
	09	206,71
	10	211,71
	11	211,71
	12	211,71
	13	200,71
	14	211,71
1006 30 94 900	01	200,71
	13	200,71
	15	228,00
1006 30 96 100	01	200,71
	03	206,71
	05	206,71
	06	211,71
	07	211,71
	08	206,71
	09	206,71
	10	211,71
	11	211,71
	12	211,71
	13	200,71
1006 30 96 900	01	200,71
	13	200,71
	15	228,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia,
- 02 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italie,
- 03 Zone I,
- 04 Third countries other than Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italie and countries of zone I,
- 05 Zone II b),
- 06 Zone IV a),
- 07 Zone IV b),
- 08 Zone VI,
- 09 Canary Islands, Ceuta and Melilla,
- 10 Zone V a),
- 11 Zone VII c),
- 12 Canada,
- 13 Destinations mentioned in Article 34 of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ No L 351, 14. 12. 1987, p. 1),
- 14 Zone VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar,
- 15 Zones I, II, III, IV, V, VI and VIII, except Surinam, Guyana and Madagascar.

NB: The zones are those defined in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 35), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (JO No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2600/90 of 7 September 1990 re-establishing the levying of customs duties on products falling within CN code 3503 00 10 originating in Brazil to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3896/89 apply

(Official Journal of the European Communities No L 245 of 8 September 1990)

On page 10, Article 1, in the first line:

for: 'As from 1990,...',

read: 'As from 11 September 1990,...';

in the table:

<i>for:</i>	'Order No	CN code	Description
	10.0435	3803 00 10	'Activated carbon'

<i>read:</i>	'Order No	CN code	Description
	10.0430	3503 00 10	Gelatin and derivatives thereof'